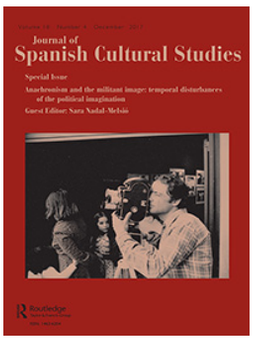

Routledge
Taylor & Francis Group

Journal of Spanish Cultural Studies

ISSN: 1463-6204 (Print) 1469-9818 (Online) Journal homepage: http://www.tandfonline.com/loi/cjsc20

Transbarcelonas. Cultura, género, y sexualidad en la España del siglo XX

Jose Antonio Langarita Adiego

To cite this article: Jose Antonio Langarita Adiego (2017) Transbarcelonas. Cultura, género, y sexualidad en la España del siglo XX, Journal of Spanish Cultural Studies, 18:4, 499-501, DOI: 10.1080/14636204.2017.1380276

To link to this article: https://doi.org/10.1080/14636204.2017.1380276

Published online: 22 Nov 2017.

Submit your article to this journal

View related articles

View Crossmark data

Full Terms & Conditions of access and use can be found at
http://www.tandfonline.com/action/journalInformation?journalCode=cjsc20

Download by: [Ams/Girona*barri Lib], [Jose Antonio Langarita Adiego] **Date:** 23 November 2017, At: 00:17

JOURNAL OF SPANISH CULTURAL STUDIES, 2017
VOL. 18, NO. 4, 499–501

Routledge
Taylor & Francis Group

BOOK REVIEW

Transbarcelonas. Cultura, género, y sexualidad en la España del siglo XX, by de Rafael M. Mérida Jiménez, Eds. Barcelona: Bellaterra, 2016, 176 pp., €15.00 (paperback), ISBN 978-84-7290-742-3

Downloaded by [Ams/Girona*barri Lib], [Jose Antonio Langarita Adiego] at 00:17 23 November 2017

España todavía no ha construido una historia consensuada y compartida sobre la diversidad sexual y de género de los años setenta. Algunos estudios han hecho un hondo repaso por la historia de la homosexualidad del siglo XX (Mira, 2004), y los hay que han tratado de registrar la vida gay del franquismo y post-franquismo desde la experiencia personal (Fluvià, 2003). Trabajos como el de Grácia Trujillo (2009) han presentado la diversidad sexual de los años setenta desde la perspectiva de la militancia política propia de una época convulsa, y Gema Pérez-Sánchez (2007) y Paul J. Smith (1992) se aproximan al estudio de la diversidad sexual y de género en la Transición a través una mirada característica de los estudios culturales. No obstante, todavía son pocos los que han prestado atención a la Transición española desde una óptica centrada en la figura del transgenerismo, travestismo y la transexualidad. Sin embargo, estas formas de expresión del género y de la sexualidad también inundaron el panorama urbano de las grandes ciudades españolas y contribuyeron a poner en jaque algunos de los paradigmas herederos de dictadura franquista. Como demuestra Rafael M. Mérida Jiménez en este volumen, España todavía necesita revisitar la Transición desde diferentes perspectivas para entenderla no solo como un periodo de convulsión política, sino también como un escenario de explosión cultural y social en el que otras miradas generaban nuevos paradigmas discursivos y simbólicos que daban cuenta de las múltiples formas de expresión del género y la sexualidad en el país.

Transbarcelonas hace un exquisito repaso sobre las figuras de transformistas, travestis y transexuales en el que ensambla el contexto social con las producciones artísticas, literarias, cinematográficas y textos académicos para conmemorar su relevancia y contribuir a la emergencia de otras historias *trans*. El volumen comienza con una *Cartelera en transición* que, a modo de introducción, permite sentar las bases epistemológicas y situar la narración en la ciudad de Barcelona. Además, las declaraciones de este apartado despejan cualquier tipo de duda sobre el propósito del libro, ya que, según el autor, "la década de 1970 ha sido colonizada por el discurso oficial de la Transición" (10). Este punto de partida permite al creador de la obra hilvanar un nuevo discurso descolonizador y atravesado por miradas *queer* que le llevan a sexualizar (y generizar) la Transición española para colocar en la cultura *trans* uno de los ejes del cambio social y político el momento.

El primer capítulo sirve para adentrar a quien lea esta propuesta en el *Barrio Chino* de Barcelona, hoy conocido como *El Raval*. En él, el autor analiza cómo se construyó la imagen textual del barrio desde principios del siglo XX como un espacio carente de reputación moral y que acogía a clases trabajadoras, inmigrantes, prostitutas, homosexuales y travestis. En palabras de Miquel Fernández (2014), el Barrio Chino representa desde hace más de un siglo los pánicos sociales y morales de la burguesía barcelonesa. Es por ello que no es casual que la emergente vida *trans* de los setenta se desplegara entre sus angostas callejuelas. Mérida Jiménez examina, entre otros, trabajos como *Vida privada* de Josep Maria de Sagarra (1932), *Journal du voleur* [Diario del ladrón] de Jean Genet (1949), *Historia del arte frívolo* de Álvaro Retana (1964) o *Lilí Barcelona i altres travestís* [Lili Barcelona y otras travestis] de Terenci Moix (1978). A través de las obras analizadas se mapea la emergente cultura *trans* de los setenta desde sus múltiples geografías que más allá de lo territorial también se extienden al cuerpo

de cada sujeto. Nos encontramos ante una figura todavía polimorfa a la que se le atribuyen practicas e identidades muy diversas (Guasch y Mas, 2014), ya que la diferencia entre homosexualidad, travestismo, transgenerismo o transexualidad era todavía confusa para la sociedad de la época. A lo largo de las páginas las referencias al mundo del espectáculo son constantes, pues en él se desarrolló buena parte del arte transformista. La lectura del texto permite respirar el transcurso de una noche barcelonesa, subversiva a su modo y oculta en los análisis más oficialistas de la Transición española. Así se descubren los límites, las contradicción y los secretos del universo *trans* de los años setenta.

En el segundo capítulo, el libro se aproxima a los discursos y auto-representaciones de la mundología *trans* a través de los propios sujetos. Sin embargo, el autor evita enzarzarse en la discusión sobre la identidad y atiende a otros intereses que pasan por las narrativas, experiencias e historias de vida de diferentes personajes. Más que construir categorías de análisis, prefiere estudiar circunstancias y contextos y trayectorias vitales. Se compromete con esta empresa a través del diálogo entre trabajos como *Memorias trans. Transexuales, transformistas y travestis* de Pierrot (2006), *Transgenerismos. Una experiencia transexual desde la perspectiva antropológica* de Norma Mejía (2006) y *De niño a mujer. Biografía de Dolly Van Doll* de Pilar Matos (2007), aunque se centra posteriormente en la película *Cambio de sexo* de Vicente Aranda, estrenada en 1977. A lo largo del capítulo se vislumbran similitudes y diferencias en las historias de cada una de las protagonistas que dan cuenta de que tanto el sexo y el género cómo la clase social y las oportunidades económicas atraviesan las experiencias vitales de cada persona. De este modo, se puede ratificar una vez más que el sexo y el género son elementos constitutivos del poder, pero de ningún modo deberían pensarse como los únicos instrumentos de opresión de una sociedad sexualizada y generizada. En cualquier caso, este capítulo permite comprender la valentía de una generación *trans* que poco a poco se iba haciendo visible en un contexto de gran hostilidad social.

En el tercero y último de los capítulos, Mérida Jiménez tira de autores y directores latinoamericanos para su análisis, recurriendo entre otros, a la película mexicana *El lugar sin límites* dirigida por Arturo Ripstein (1977), al libro *El beso de la mujer araña* del argentino Manuel Puig (1976) y a *Le bal des folles* [El baile de las locas] del escritor argentino-francés Copi (1977). De vuelta a la escena barcelonesa, se ocupa de personajes como Nazario y su producción gráfica; de Alberto Cardín, en tanto que primer académico abiertamente homosexual; así como del pintor Ocaña, convertido en icono marica a partir de los dos mil. Nazario, como Cardín y Ocaña, pertenecieron a una generación de maricas venidos a una Barcelona de otros territorios de la península. Cada uno, a su modo, contribuyó a la configuración de la ciudad como un espacio de llegada para todos aquellos sujetos deseosos de experimentar los placeres innombrables. Por tanto, a pesar de la centralidad de Barcelona como escenario de la emergencia *trans* en el panorama español, ésta no deja de estar en diálogo con las diferentes periferias territoriales de la península. A fin de cuentas, este capítulo revela otras formas de visibilidad en las que nuevamente se confunden travestismo y mariconeo, pero no como un descuido del autor, sino como una característica de la organización sexual de la Transición. Experiencias, visibilidades y expectativas inundan las narrativas *trans* de los setenta ante el nuevo panorama social que se avecina tras la dictadura.

En definitiva, *Transbarcelonas* es un libro sabroso en el que el autor encaja cine, literatura, sociedad y realidades sexo-genéricas. Bien escrito, con un excepcional acabado que demuestra las habilidades retóricas de su autor. Repleto de anécdotas que a través de un cuidado análisis le permite generar nuevos datos, historias de vida analizadas científicamente y una minuciosa revisión literaria y cinematográfica ineludible para quienes se interesen en la materia. Pero sobre todo, es un libro necesario que dignifica, resitúa y condecora el merecido reconocimiento a transformistas, travestis y transexuales en la historiografía española.

Downloaded by [Ams/Girona*barri Lib], [Jose Antonio Langarita Adiego] at 00:17 23 November 2017

Referencias

Cambio de sexo. Dir. Vicente Aranda. Morgana Films, 1977. Film.
Copi. *Le bal des folles*. Paris: Christian Bourgeois, 1977.
De Sagarra, Josep Maria. *Vida privada*. Barcelona: Llib. Catalonia, 1932.
El lugar sin límites. Dir. Arturo Ripstein. Conacite Dos, 1977.
Fernández, Miquel. *Matar al Chino: entre la revolución urbanística y el asedio urbano en el barrio del Raval de Barcelona*. Barcelona: Virus, 2014.
Fluvià, Armand. *El moviment gai a la clandestinitat del franquisme (1970–1975)*. Barcelona: Laertes, 2003.
Genet, Jean. *Journal du voleur*. Paris: Gallimard, 1949.
Guasch, Oscar, y Jordi Mas. "La construcción médico-social de la transexualidad en España (1970–2014)." *Gaceta de Antropología* 30.3 (2014).
Matos, Pilar. *De niño a mujer. Biografía de Dolly Van Doll*. Córdoba: Arco Press, 2007.
Mejía, Norma. *Transgenerismos. Una experiencia transexual desde la perspectiva antropológica*. Barcelona: Eds. Bellaterra, 2006.
Moix, Terenci. *Lilí Barcelona i altres travestís: tots els contes I*. Barcelona: Eds. del 62, 1978.
Mira, Alberto. *De Sodoma a Chueca: Historia cultural de la homosexualidad en España 1914–1990*. Barcelona-Madrid: Egales, 2004.
Pérez-Sánchez, Gema. *Queer Transitions in Contemporary Spanish Culture: From Franco to La Movida*. Albany: State U of New York P, 2007.
Pierrot. *Memorias trans. Transexuales, transformistas y travestis*. Barcelona: Morales i Torres, 2006.
Puig, Manuel. *El beso de la mujer araña*. Barcelona: Seix Barral, 1976.
Retana, Álvaro. *Historia del arte frívolo*. Madrid: Tesoro, 1964.
Smith, Paul Julian. *Laws of Desire: Questions of Homosexuality in Spanish Writing and Films: 1960–1990*. Oxford: Oxford UP, 1992.
Trujillo, Gracia. *Deseo y resistencia (1977–2007). Treinta años de movilización lesbiana en el Estado español*. Barcelona-Madrid: Egales, 2009.

Jose Antonio Langarita Adiego
Universitat de Girona, Girona, Espanya
josan.langarita@udg.edu

© 2017 Jose Antonio Langarita Adiego
https://doi.org/10.1080/14636204.2017.1380276

Check for updates

Downloaded by [Ams/Girona*barri Lib], [Jose Antonio Langarita Adiego] at 00:17 23 November 2017